

Vacunas de ARNm contra la COVID-19: Pfizer y Moderna

Los casos de COVID-19, las hospitalizaciones y las muertes en los Estados Unidos siguen creciendo. La vacuna contra la COVID-19 puede protegerlo a usted y a su familia. Al vacunarse, no solo se protege a sí mismo, sino también a los que están cerca suyo, especialmente a los que corren un mayor riesgo.



Use una mascarilla



Evite las multitudes



Lávese las manos con frecuencia



Manténgase a una distancia de 6 pies



Vacúnese

Qué debe saber

La COVID-19 es una enfermedad respiratoria que se propaga fácilmente de persona a persona. La vacuna puede proporcionar protección contra la COVID-19. La vacuna contra la COVID-19 crea una respuesta de anticuerpos que ayuda al cuerpo a combatir el virus. En los estudios de investigación, los que recibieron la vacuna tuvieron menos probabilidades de contraer COVID-19 que los que no fueron vacunados. La investigación también descubrió que las personas que estuvieron expuestas al COVID-19 después de ser vacunadas tuvieron casos más leves de la enfermedad. Si bien la vacuna es una forma de protegerse, debe seguir usando una mascarilla, mantenerse a una distancia mínima de 6 pies, evitar las multitudes y lavarse las manos con frecuencia.

Tome medidas para frenar la propagación de COVID-19.

Para detener una pandemia es necesario usar todas las herramientas disponibles.

Vacunas de ARNm: ¿Cómo funcionan?

Las vacunas le dan al cuerpo una ventaja cuando se trata de combatir diferentes enfermedades. Introducen la enfermedad en el sistema inmunológico del cuerpo para desencadenar una respuesta. Esta respuesta ayuda al cuerpo a construir su defensa para combatir la enfermedad. Muchas vacunas utilizan un germen débil o inactivo para desencadenar una respuesta inmune; sin embargo, las vacunas de ARNm funcionan de otra manera. Las vacunas de ARNm enseñan a las células a fabricar proteínas, o trozos de proteínas, que pueden desencadenar una respuesta inmune.

Esa respuesta inmune, que produce anticuerpos, es lo que nos protege de infectarnos si el verdadero virus entra en nuestro cuerpo.

Los investigadores han estado estudiando y trabajando con las vacunas de ARNm durante décadas. El interés por estas vacunas ha aumentado porque pueden desarrollarse en un laboratorio utilizando materiales fácilmente disponibles. Esto permite a los investigadores hacer vacunas más rápido de lo que se hace ahora.

EFICACIA	DOSIS	EFEKTOS SECUNDARIOS
PFIZER		<p>La mayoría de las personas experimenta efectos secundarios después de la segunda dosis. Los efectos secundarios más comunes observados en los ensayos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fatiga • dolor de cabeza • fiebre • escalofríos • dolores musculares • dolor o enrojecimiento en el lugar de la inyección
<ul style="list-style-type: none"> • Tiene un 95 % de efectividad después de dos dosis • El género, la edad, la raza o el origen étnico no afectan su eficacia 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 dosis administradas con 3 semanas o 21 días de diferencia • Lo mejor es darse la segunda dosis entre 17 y 21 días después de la primera. <p>Ambas dosis son necesarias para una efectividad completa.</p> <p><i>NOTA: La seguridad y eficacia de esta vacuna, cuando se administra con otras vacunas, no ha sido probada. NO se dé ninguna otra vacuna 14 días antes o después de recibir esta vacuna.</i></p>	
MODERNA		<p>La mayoría de los efectos secundarios solo duran algunos días y pueden ser una señal de que la vacuna está desencadenando una respuesta inmune. Si tiene una mala reacción a la vacuna, llame a su médico y presente un informe en la Línea de eventos adversos (ver detalles en la tabla que figura a continuación).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Tiene un 94 % de efectividad después de dos dosis • El género, la edad, la raza o el origen étnico no afectan su eficacia 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 dosis administradas con 4 semanas o 28 días de diferencia • Lo mejor es darse la segunda dosis entre 25 y 35 días después de la primera. <p>Ambas dosis son necesarias para una efectividad completa.</p> <p><i>NOTA: La seguridad y eficacia de esta vacuna, cuando se administra con otras vacunas, no ha sido probada. NO se dé ninguna otra vacuna 14 días antes o después de recibir esta vacuna.</i></p>	

Tenga en cuenta

Es obligatorio usar mascarillas en el centro médico. Por favor, traiga su credencial del seguro y una identificación con foto. Si no tiene seguro, traiga una identificación con foto.

Próximos pasos



Después de recibir la vacuna, se le dará una tarjeta de vacunación contra la COVID-19. Esto sirve para llevar un registro de qué vacuna se le dio y la fecha de administración.

Programa una cita para su segunda dosis antes de salir del centro médico. Una vez que reciba la segunda dosis, asegúrese de que la enfermera o el médico que

le da la vacuna agregue la información a su tarjeta de vacunas. Conserve la tarjeta para sus registros.

Verificador de salud V-Safe de los CDC

Visite vsafe.cdc.gov y regístrese en el programa de seguimiento de vacunas V-safe de los CDC. V-safe es una herramienta para smartphones que le permite informar a los CDC sobre cualquier efecto secundario que experimente después de recibir la vacuna contra la COVID-19. La herramienta V-safe también le enviará recordatorios sobre su segunda dosis.

Preguntas o inquietudes

Si tiene algún problema o inquietud después de recibir la vacuna, póngase en contacto con su médico de atención primaria. Para más información, visite kp.org/coronavirus.

Línea de reporte de eventos adversos

Si usted o un miembro de su familia tiene una mala reacción después de recibir la vacuna, infórmelo a la Línea de reporte de eventos adversos. Visite vaers.hhs.gov/esub/index.jsp para informar cualquier problema. Tenga a mano la siguiente información al completar el formulario:

- Información del paciente (edad, fecha de nacimiento, sexo)
- Información de la vacuna (marca, dosis, fecha y hora de administración, centro médico)
- Fecha y hora en que comenzó la reacción
- Síntomas
- Cualquier prueba médica o de laboratorio que se haya hecho (si corresponde)
- Información de contacto del médico (si corresponde)

PREGUNTAS Y RESPUESTAS COMUNES

¿La vacuna contra la COVID-19 le dará COVID-19?

No. El objetivo de toda vacuna es enseñar al sistema inmunológico a reconocer y combatir el virus que causa la COVID-19. A veces este proceso puede causar síntomas, como fiebre y dolores musculares. Estos síntomas son normales y una señal de que el cuerpo está generando la inmunidad.

¿La vacuna contra la COVID-19 puede hacer que dé positivo en las pruebas virales de COVID-19?

Es posible. Si su cuerpo desarrolla una respuesta inmune, que es el objetivo de la vacuna, existe la posibilidad de que dé positivo en algunas pruebas de anticuerpos. Las pruebas de anticuerpos muestran que puede tener algún nivel de protección contra el virus.

¿Debe vacunarse si ya tuvo COVID-19?

Debido a que muchas personas que han tenido COVID-19 han vuelto a contraer la enfermedad, los expertos recomiendan que se vacune aunque ya haya tenido el virus. Contraer COVID-19 puede ofrecer alguna protección natural (inmunidad), pero los expertos no saben cuánto tiempo dura esta protección. La vacuna puede trabajar con su sistema inmunológico para ayudar al cuerpo a combatir el virus si se expone de nuevo.

¿Los niños deben recibir la vacuna contra la COVID-19?

No. Es necesario realizar más estudios antes de que se recomiende la vacuna contra la COVID-19 para niños menores de 16 años.

¿Es seguro darse la vacuna contra la COVID-19 si se tiene una afección médica subyacente?

Sí. Es importante que las personas con problemas de salud subyacentes como enfermedades cardíacas, pulmonares, diabetes y obesidad se den la vacuna contra la COVID-19. Las personas con estas afecciones son más propensas a tener más complicaciones debido a la COVID-19.

¿La vacuna puede evitar que uno se enferme de COVID-19?

En los estudios de investigación, los que recibieron la vacuna tuvieron menos probabilidades de contraer COVID-19 que los que no fueron vacunados. La investigación también descubrió que las personas que estuvieron expuestas al COVID-19 después de ser vacunadas tuvieron casos más leves de la enfermedad. Si bien la vacuna es una forma de protegerse, debe seguir usando una mascarilla, mantenerse a una distancia mínima de 6 pies, evitar las multitudes y lavarse las manos con frecuencia.

¿La vacuna proporciona una protección a largo plazo?

En este momento, se necesitan más datos a largo plazo para ver si la vacuna proporciona una protección a largo plazo. Los investigadores siguen haciendo un seguimiento de los participantes del estudio para ver si la protección continúa a largo plazo. A medida que los investigadores obtengan más datos, podrán proporcionar más orientación.

¿Tendrá efectos secundarios después de la segunda dosis?

La mayoría de las personas experimentó efectos secundarios después de la segunda dosis. Los efectos secundarios comunes que se vieron en los estudios fueron fatiga, dolor de cabeza, fiebre, escalofríos, dolores musculares y dolor o enrojecimiento en el lugar de la inyección. La mayoría de los efectos secundarios solo duran unos días y pueden ser una señal de que la vacuna está desencadenando una respuesta inmune. Si tiene una mala reacción a la vacuna, llame a su médico y presente un informe en la Línea de eventos adversos (ver detalles en la página anterior).

PREGUNTAS Y RESPUESTAS COMUNES DE LOS MIEMBROS DE KAISER PERMANENTE

¿Cómo identificará Kaiser Permanente a los miembros para cada fase de la vacunación?

A medida que la vacuna esté disponible, Kaiser Permanente actualizará regularmente el sitio web con información sobre la elegibilidad y cómo recibir la vacuna. La información también se compartirá a través de **kp.org**, una línea telefónica para la vacuna y otras formas de comunicación.

¿Cuándo estará disponible la vacunación para el público en general?

A medida que los suministros aumenten con el tiempo, todos los adultos deberían poder vacunarse más adelante en 2021.

Es posible que la vacuna contra la COVID-19 para niños no esté disponible hasta que se completen más estudios clínicos.

¿Los miembros podrán obtener la vacuna fuera de Kaiser Permanente?

Sí. Los miembros de Kaiser Permanente podrán obtener la vacuna contra la COVID-19 sin costo alguno de los proveedores de vacunas aprobados. Estos proveedores de vacunas recibieron la aprobación de los departamentos de salud del estado.

¿Kaiser Permanente administrará la vacuna a personas que no son miembros?

Kaiser Permanente es un proveedor de vacunas aprobado por el estado. Los proveedores de vacunas aprobados deben proporcionar la vacuna a cualquier persona que cumpla con los criterios de prioridad de distribución. Kaiser Permanente está trabajando con socios de la comunidad para ayudar con la distribución de la vacuna.

¿Habrá un costo por recibir la vacuna?

No. La vacuna contra la COVID-19 es gratuita.